



#### 財委會批准預付款項予臨時機場

財務委員會今日（星期五）批准提供額外的預付款項六十五億五千萬予臨時機場管理局，以支付與新機場的規劃及興建有關的開支。

委員們獲悉臨時機場管理局在一九九〇年六月已由基本投資基金取得二千萬元預付款項，為該局初期成立和運作的開支提供經費。一九九〇年七月十三日，財委會批准再提供七億六千萬予臨時機場管理局，使該局可展開機場總計劃顧問研究，並在赤鱗角圍設施工地盤。

機場總計劃研究的最後報告草擬本預定於今年十月提交。

本年二月，在赤鱗角佔地二十九公頃的預先工程地盤的整理工作，已經展開，以方便負責主要地盤整理工程的承建商盡早施工。地盤整理工程預期於十一月進行招標，邀請獲預先審定資格的承建商競投，以期工程可於明年五月展開。

臨時機場管理局現正加強組織並已制訂直至一九九二至九三財政年度結束為止的財政預算。當局打算於下一個立法局會期成立正式的機場管理局。

新機場的財政策略仍在發展階段，不過，只要在商業、財政及運作上適合，便盡量容許私營機構投資及參與，機場總計劃及機場財政研究會在一九九一年年底左右接近完成階段，屆時經營及財政策略將獲進一步修訂。

鑑於啓德機場日漸擠迫，上述工程現已刻不容緩，急需進行，立刻要進行的工作，包括為機場地盤整理工程合約招標，繼續為日後將由臨時機場管理局負責的餘下工程進行詳細設計，以及加強臨時機場管理局的組織。

臨時機場管理局估計，地盤整理及相關工程監督工作所需費用總額相信約為九十三億元（以一九九〇年年底價格計算）。儘管臨時機場管理局須在批出地盤整理工程合約時，承擔該合約的全部價值，但估計到一九九二至九三財政年度年底這段期間內，該局將會支出四十五億元左右，這是以一九九〇年年底價格計算的數字，亦即以當時價格計算的五十四億元。

臨時機場管理局又估計，從現在到一九九二至九三年度年底期間，該局約需款項八億元（以當時價格計算），以便為所負責的機場建造工程（機場地台開拓工程除外）進行更進一步的勘测及詳細設計。

臨時機場管理局亦要求政府提供七億元預付款項（以當時價格計算），以應付從現在到一九九二至九三年度年底期間所需的成立和運作費用。在與立法局議員研究新機場及有關工程財政事宜小組磋商後，現建議應只批准臨時機場管理局獲得所要求款額的半數，即三億五千萬港元。此外，在本年底或明年年初訂出更詳細的經營計劃後，臨時機場管理局應提交其較長遠的撥款需求，根據上述方法，現認為臨時機場管理局可能需要設立超過三億五千萬港元的財政承擔額，以便簽訂聘用合約，及承擔其他合約方面的責任，例如租用辦事處等。

為實施上述建議，當局須額外提供六十五億五千萬港元預付款項給臨時機場管理局。這個數目並未超出政府打算為該局提供財政資助的限額。鑑於臨時機場管理局仍未能向金融市場舉債，該預付款項已獲批准。政府當局和臨時機場管理局會就實際的提取時間表，進行檢討，然後商定。

鑑於臨時機場管理局責任重大，又因為必須給予該局足夠的靈活性，以履行其法定職能，財務委員會同意迄今已批准的預付款項，即七億八千萬港元，和建議的預付款項六十五億五千萬港元，應由臨時機場管理局運用在本身認為恰當的所有與機場有關的用途上。

機場管理局成立後，所有預付給臨時機場管理局的款項，將會轉為政府在機場管理局所擁有的股本。此外，任何自一九八九年十月起，由政府直接為新機場支付，而未由臨時機場管理局償還的開支，亦將轉為政府的股本。

建議的安排，與地下鐵路公司成立時所採取的程序並無不協調之處。

— 完 —

### 政府擬建青衣至美孚一段三號幹線

政府擬建青衣西北部與九龍美孚的一段第三號幹線。

有關擬建工程的公告已刊登在今日（星期五）的政府憲報。

第三號幹線是一條連接南北的主要道路，由落馬洲邊境通道起經新界西北區、西九龍至香港島。

由於三號幹線與青衣至大嶼山幹線在青衣的西北岸有一個交匯處，三號幹線將在青衣至大嶼山幹線之東，為來往新機場的交通，提供一條主要通道。

現擬興建的一段第三號幹線是一條長約七公里，介乎青衣西北部與美孚（日後連接該幹線西九龍幹路的地方）的快速公路。

上述一段第三號幹線在青衣西北部（連接青衣至大嶼山幹線的地方）設有雙程三線分隔行車道。

該路沿青衣西面伸展，然後在青衣西草灣進入一條一點五公里長的隧道。

接着從目前在青衣大橋西端的迴旋處下面的出口伸出地面，繼而以與目前青衣橋一般高度的橋樑的形式橫跨藍巴勒海峽。

在施工期間，船隻仍可在橋下通過。該路線由青洲至美孚一段，將是一條雙程四線架空道路。

擬建的三號幹線會有三個主要交匯處。一個在青衣西北部，連接青衣至大嶼山幹線（青馬大橋）；一個在荔景，連接目前在荔景的葵涌道和荃灣路。當局將建築第三個交匯處，以便將三號幹線與位於荔枝角灣的四號幹線（呈祥道）連接起來。

上述建議的工程預計於一九九三年初展開，並於一九九六年中完成。

下列政府辦事處備有擬建工程的圖則及計劃摘要供市民查閱：

\* 香港中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；

\* 新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署二樓葵青政務處葵涌及青衣總諮詢處；

\* 九龍東京街三十七至三十九號地下深水埗政務處；

\* 新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈十樓葵青地政處；

\* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十樓西九龍地政處。

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須於本年九月十七日前以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形。

— 完 —

#### 善終服務極需社會人士捐助

港督夫人今日（星期五）表示，南朗醫院的善終服務極有賴社會人士的捐助和不絕的財政支持。

她說南朗醫院要繼續提供這些高質素的服務，必須籌募經費。

衛奕信爵士夫人在香港醫學會慈善音樂會上致辭時說，音樂會的收益，將撥捐香港防癌會屬下南朗醫院的善終服務。

她指出，香港每年有超過八千名男女和兒童死於癌病，這是令人十分難過的事實。

港督夫人表示在以往，癌症患者的需要似乎受到忽略，這個情況到最近才有所改變。

她說：「對於這些病人來說，醫學或許並不能夠治癒他們的疾病——不過，我們可以在其他方面提供幫助。」

「事實上，正如在座很多人都已經知道，善終服務讓病人可以在更安寧的環境下和他們的家人共聚，由曾接受適當特別訓練的人員為他們止痛，並且在個人的需要可以獲得照顧的環境下生活。」

衛奕信爵士夫人表示可以有很多方法，使病人能夠較舒適地度過生命中最後的一段日子。

她又說自己最近在前往特別為照顧這些需要而設的南朗醫院訪問時，不但深受感動，並且留下難忘的印象。

她說：「對於病人和他們的家人，這所醫院與別不同的地方是顯而易見的。」

「面對至愛親人將要死去，對受影響的整個家庭來說，確實是難以接受的事實。」

「作為社會的一分子，如果我們能協助人們認識到，無論誰人遭遇同樣的厄運，至少肯定可以在特別照顧他們需要的環境下，得到受過專門訓練的醫護人員的關懷和照顧，那麼整個社會都會受益不淺。」

衛奕信爵士夫人表示，大家不應袖手旁觀，待至本身亦面臨同樣遭遇才有所醒覺。很明顯，目前已有不少家庭需要這方面的協助。





香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年七月十八日	八〇六
交易產生的預期效果	一九九一年七月十九日	減三〇*
今早運作產生的效果		減二三六
今午運作產生的效果		無變動
* 今早償還之隔夜援助 其他遠期合約結算		減二六六 增二三六

港元外匯指數(TWI):  
113.5 \* -0.1 \* 19.07.1991

香港政府外匯基金票據收市息率

	一九九一年七月十八日	一九九一年七月十九日
一星期屆滿	五點四六厘	五點八一厘
一個月屆滿	五點八五厘	五點九三厘
三個月屆滿	六點二八厘	六點二八厘
六個月屆滿	六點三二厘	六點三五厘
十二個月屆滿	六點七三厘	六點七五厘
票據過戶總額	七十億四千五百萬元	六十九億一千三百萬元

— 完 —

## 海事處簽署三億元水警指揮艇合約

署理海事處處長柏基今日（星期五）與 AUSTRALIAN SHIPBUILDING INDUSTRIES (WA) PTY. LTD. 總經理 MR. JOHN GALLACHER 簽署一份價值三億零一百萬元的合約，該公司將為警隊建造六艘水警指揮／巡邏艇。

柏基說：「是次簽約儀式開始了立法局在一九八〇年批准的警隊船隻更換計劃中，最後階段的主要項目。」

「行將建造的船隻屬快速巡邏艇，並有分區指揮功能，可望於一九九三年二月份起的六個月內運送至香港投入服務。」

澳洲駐港總領事彭傑富和水警總參事（行政及支援）彭定高亦出席了今日的簽約儀式。

柏基對出席是項儀式的人士說，簽約儀式亦為政府船隻的補給標誌着另一重要的里程碑。

由六名政府人員組成的小組於一九八九年及去年間進行了一項市場調查，訪問了八個國家，並對本地市場進行調查。

柏基說：「市場調查是為參觀建造與警方所需同類船隻的造船廠，並訪問曾經使用該等船隻的客戶。」

「這使政府可以從他人的經驗中得益，使用已經證明可發揮效用的船隻，並避免通常與任何新設計有關的問題。」

「換句話說，我們現在訂製的巡邏艇有現成船隻可供參考，而非如以往對較大船隻的做法般從頭開始。」

此項調查包括了三十艘同類的巡邏艇，邀請澳洲、英國、香港等地共五間造船廠投標。

柏基說：「是項合約耗資約三億元，而我們深信這是物有所值的。」

「本人深信本處及其他政府部門的員工均會盡力確保造船廠可建造高質素的船隻，具持久的表現功能，維持低保養及操作費用，從而可以更有效地为本港市民服務。」

## 前九龍英童學校 列為歷史建築物

政府憲報今日（星期五）公布，位於尖沙咀彌敦道一三六號的前九龍英童學校，已根據古物及古蹟條例被列為歷史建築物。

該建築是本港現存為外籍居民而興建的最古舊學校。該建築物是在維多利亞時代興建的典形建築物，並由巴馬及丹拿兩位建築師設計建成。

十九世紀末期，一些英籍居民在九龍半島的金巴利道開設一間用草蓆搭成的學校，但其後由於財政缺乏及難招聘曾受訓教師而被逼關閉。

一九〇〇年，已故何東爵士捐贈一萬五千元在九龍彌敦道興建一所學校，原意是招收任何國籍的學生，其後則決定只招收英籍學童，並名為九龍英童學校。

該學校於一九〇〇年七月十日由當時的香港總督卜力爵士主持奠基儀式。

該校於一九〇二年初建築完成，於是年四月十二日由當時香港護理總督加士居少將主持開幕，並邀請何東爵士及有關嘉賓出席。

當時該所學校主要是一所可容納約六十名學生的小學。到了一九二〇年，該學校增設中學教育，學生名額亦增至二百多名。

由於要應付學生的迅速增加，一九三六年在何文田天光道興建另一所學校，命名為中央英童學校。其後在一九四八年易名英皇佐治五世學校。

雖然彌敦道那所英童學校不知在何時停用，但記錄顯示該所建築物在第二次世界大戰後一度由家庭福利會使用。

自一九五七年起直至最近年，該建築物由尖沙咀街坊福利會使用。該會現已遷往該建築物東面的另一座多用途多層大廈內辦公。

該所建築物現已被分配予文康廣播科屬下之古物古蹟辦事處，作為永久辦事處。有關修葺工程已由建築署古物組執行，並將於今年年底竣工。

該建築物原來的學校禮堂將用作展覽之用。同時亦將舉辦教育性的活動，藉以推廣保護本港古物古蹟的工作。

## 社署署長呼籲市民出任義工服務老人

署理社會福利署署長顧楊彥慈今日（星期五）下午鼓勵市民積極擔當義務工作，以滿足老年人的需要。

顧楊彥慈在出席香港耆康老人福利會懷熙荃灣社區老人服務中心開幕典禮時表示，由於老人所佔總人口比例龐大，雖然政府、慈善及福利機構設法大量增加老人服務設施，仍未能滿足其需求。

她說：「唯一的辦法是由每一個市民付出一部分時間和力量去擔當義務工作，幫助老人度過受尊重和快樂的晚年。」

她指出，老人義務工作並不需要特別技能或訓練。

顧楊彥慈說：「由於老人是家庭中的一分子，而很多工作亦與日常生活有關，差不多任何人士，不論是學生、家庭主婦或是在職男士，只要有熱誠、樂於助人的態度，都可以擔當。」

「對獨居老人或無人照顧的老人來說，最簡單而又最受歡迎的義工，包括替老人打掃家居、代寫書信、代購日常用品、陪伴老人看醫生等。」

她又說：「義務工作現今不再是青少年的專利品，很多中年人，甚至老年人，亦參與義務工作行列。」

顧楊彥慈指出，老人當義工更有優越的地方，因為他們有豐富的人生及工作經驗。

他們透過老人刊物，分享經驗與見聞，亦協助推行社區支援服務；例如家訪、家務助理等，為社會提供另一股豐富的人力資源。

她說：「義務工作不但助人助己，更能產生公共教育的功效，義工人員的榜樣及經驗，可使一般人更接納及更關心老人，漸漸改變社會人士對老人的態度。」

顧楊彥慈並贊揚香港耆康老人福利會，積極提供老人服務。

— 完 —

### 共市向本港小型彩色電視機徵反傾銷稅

貿易署今日(星期五)表示，該署已接獲消息謂歐洲共市委員會宣布向來自香港的小型彩色電視機徵收反傾銷稅。(該等電視機的螢光幕對角長度在十五點五厘米和四十二厘米之間)，稅率由百分之二點一至四點八，有效期為五年。

這項反傾銷指控的調查於一九八八年十一月十二日展開，共有六間本港廠家參與。歐洲共市委員會已於今年一月十九日起向此等電視機徵收臨時反傾銷稅，其稅率同樣為百分之二點一至四點八。

貿易署副署長黎年表示，在過去兩年，貿易署及香港政府駐布魯塞爾經濟貿易事務處曾向歐洲共市委員會提出抗辯，並指出在本港奉行開放經濟及本港大部分公司均為中小規模的情況下，實難明白香港公司如何可進行傾銷活動。

黎年又說：「儘管本港實行自由貿易的經濟模式，歐洲共市委員會仍決定向來自本港的電視機徵收反傾銷稅，實在令人遺憾，貿易署將聯同有關的本港廠家研究委員會的決定，查看是否有其他新論點可向共市提出。」

繼今次有關小型彩色電視機的結果公布後，歐洲共市委員會已完成自一九八七年十二月至一九八九年三月共八宗針對香港的反傾銷指控調查。

其中六宗(包括手提無線電話、牛仔布、相簿、硅金屬、鎳礦沙及錄音帶)的指控已被終止而不需徵收任何反傾銷稅，但有兩宗(錄影帶及小型彩色電視機)則須繳納這等稅款。

他說：「雖然我們很欣慰一九八九年三月以來歐洲共市委員會再未提出新的反傾銷指控，但我們仍要保持警惕及密切注視事態的發展。」

— 完 —

### 一所銀行要求撤銷牌照

政府發言人今日(星期五)宣布，港督會同行政局已應 MELLON BANK 的要求，撤銷其銀行牌照。

MELLON BANK 在一九七八年獲發銀行牌照，由於該銀行全球性業務重組計劃，該銀行已於今年四月起停止在香港的業務。

在該銀行被撤銷牌照後，現時在香港共有一百六十六間持牌銀行，其中一百三十六間是在海外註冊的。

— 完 — 十一

### 擇業輔導教師研討會今舉行

勞工處助理處長陳永傑今日（星期五）表示，現今社會瞬息萬變，日新月異，擇業輔導工作者應與時並進，尋求最新和最有效的輔導方法。

陳永傑今日主持一年一度之擇業輔導教育研討會開幕禮時作上述表示。該研討會旨在為輔導教師提供輔導教育之理論及實踐的最新發展和資料。

陳永傑說：「勞工處經常密切留意擇業輔導教育方面不斷轉變的需求，以及盡力為年青人提供有效的擇業輔導服務。」

陳永傑指出，勞工處明年二月將與香港貿易發展局攜手舉辦「教育及職業博覽會九二」，故此一年一度的職業資料展覽會將以一個新形式出現。

陳永傑說：「教育及職業博覽會的展覽攤位達數百個之多，為教育機構、政府部門、專業團體及私營機構提供機會，向青年人、家長及教師介紹有關升學及擇業的資料。」

他續說：「同時，勞工處亦製作了十二套有關擇業輔導教育原則及多個行業的擇業輔導電影。」

「這些電影，除了在擇業輔導組的職業資料中心播放之外，並會外借予各學校及志願團體使用。」

另一方面，教育署助理署長（輔導服務）楊梁恩美在今日的研討會開幕禮上，特別強調進修對學生在擇業計劃方面之重要。

她指出，政府決心在未來數年迅速擴展專上教育，而到一九九四年，約百分之六十的中六畢業生可在香港其中一所高等院校修讀學位課程。

楊梁恩美說：「面對這個新發展，各就業輔導老師的當前急務，是要輔導學生按個人興趣、傾向、能力選擇合適自己的課程，有效地協助他們為將來就業作好充分的準備。」

她亦促請各輔導老師進修與升學就業輔導有關的訓練課程，特別是由香港大學校外課程部主辦的一年部分時間制「升學就業輔導教師證書課程」。

## 機場核心工程總費用

據今日（星期五）提交立法局財務委員會的一份文件指出，機場核心工程的費用總數，以一九九一年三月價值計算，估計為九百八十六億元。政府的財政策略旨在壓低整體費用，以及盡量擴大私營機構的參與。

該文件列出一九九一年三月機場核心工程費用的全部總計為九百八十六億元。

按費用析列，西九龍填海工程需費九十億元，由基本工程儲備基金支付。

西九龍高速公路需費十七億元，由基本工程儲備基金支付。

西區海底隧道需費三十九億元，由基本工程儲備基金支付。

三號幹線（部分）需費五十六億元，由基本工程儲備基金撥款。

赤鱗角的新機場將需費四百三十六億元，包括來自基本工程儲備基金的三十一億元，一百三十八億元政府股本，一百六十五億元機場管理局借入款項（不包括支付集資及利息費用），以及一百零二億私人投資。

東涌發展第一期需費二十六億元，由基本工程儲備基金提供。

北大嶼山高速公路需費四十三億元，由基本工程儲備基金支付。

青衣至大嶼山幹線需費一百二十一億元，由基本工程儲備基金支付。

公用設施需費十五億元，由基本工程儲備基金支付。

根據數字統計，由基本工程儲備基金撥款的總數為三百九十九億元，政府股本總數為一百三十八億元，私人投資總額為三百零六億元，其中包括機場管理局借入的一百六十五億元加上西區海底隧道的三十九億元私人投資和新機場的一百零二億元私人投資。

此外，機場鐵路費用為一百二十五億元，此數字不包括青衣至大嶼山幹線和北大嶼山高速公路兩項工程在開拓鐵路專用範圍時所需的費用，因為這些費用已包括在該兩項工程的粗略費用內。在適當時候，這些費用會向機場鐵路的營辦商收回。為配合機場鐵路，部分中區和灣仔海傍將需進行填海，費用為十八億元。

全部總計數字並不包括如須確保機場核心計劃內的工程得以互相配合和妥善編排而加快施工所需的應急款項。

文件指出，政府為機場核心計劃而制定的財政策略旨在：

(一) 把整體費用壓低，而仍可以最具成本效益的方式來建立有效率的機場和輔助的基礎設施；及

(二) 在合乎財務原則範圍內，鼓勵私營機構參與，使公營部門的費用降至最低。

四個機場核心計劃項目有特別的潛力讓私營機構參與，該四項工程為：新機場、青衣至大嶼山幹線、機場鐵路及西區海底隧道。

青衣至大嶼山幹線的財政評估，已於去年完成。這項評估顯示，青衣至大嶼山幹線如作為一項政府工程，而不是一項私營化計劃建造，將會較為可靠，而整體費用亦可能會較為廉宜。不過，政府可以在工程完成或接近完成時，把經營該條幹線（部分或全部）的專利權出售。

文件提及，機場鐵路的財政評估，已於本年初完成。研究結果顯示，機場鐵路如須與新機場同時啓用，則未來經營機構——香港地下鐵路公司，須由政府給予若干財政援助，例如注入額外資金。不過，倘若機場鐵路的啓用延遲數年，則注入資金的數額或可減至最少。新機場啓用後青衣至大嶼山幹線上的公路容納將可以有大約三年的期限。不過，延遲啓用會導致彌敦道走廊沿路的交通更加擠塞。此外，大嶼山的地價會降低，因此在該處營辦機場及其他業務，可能會蒙受不利影響。政府短期內將與香港地下鐵路公司展開磋商。

政府對新機場的財務顧問研究，現正繼續進行，而最後報告草擬本預料可於本年年底完成。最近的工作一直獲得臨時機場管理局的積極參與，該工作集中於透過採用組合式、分期施工建造方法，及一個用以增加收入較為商業化的方式，改善機場工程的商業可行性。

現時的計劃假設，除機場客運大廈外，機場所有主要設施均由私營機構提供資金及管理。至於機場客運大廈方面，當局亦將盡量鼓勵私營機構的參與。

由政府直接提供的服務（例如機場交通管制工作），將由政府以工務項目方式提供資金。機場管理局將為所有其他工程，例如建造工程，提供資金，這些資金部分會由政府以擁有股本的方式提供，部分則來自借貸。

在「最惡劣的情況」下，須由政府以股本方式所提供的資金約為一百三十八億元，而較有可能出現的情況是，須以股本方式提供的資金會較上述數字為低。

一項財務顧問研究不久將會展開，以確定西區海底隧道的商業可行性，並協助政府為這項工程制訂最佳的整套私營化計劃，以便採用一個建造、營辦及移交的安排辦法。

文件表示：「在策劃實施機場核心計劃時，政府明顯堅持必須有能力承擔該計劃。」

「因此，當局已根據上述機場核心計劃的初步財政策略，對政府的財政狀況作出長遠預測。為審慎處理財政起見，上述預測已就各項可能出現的不利偏差情況，例如經濟趨於較低的增长率、收入減少、物價上漲，以及機場核心計劃費用增加等加以測試。測試的結果顯示，將會有數年出現赤字預算案，但最遲在一九九六年，政府周年預算案將會回復有盈餘。更重要的是，預測顯示，在一九九七年以前的整個期間，財政儲備（不包括土地基金的儲備，並假設政府無須借入款項）在應付預測赤字後，仍會維持在穩健的水平。」

香港特別行政區政府將會繼承一個非常強健的財政狀況，有關興建新機場的諒解備忘錄更加確定機場核心計劃的集資能力。

文件表示：「總括來說，機場核心計劃在獲得中方支持，並在香港政府審慎的財政管理下，該計劃的開支水平是值得推薦的。私營機構的參與將會非常踴躍。其他方面的公共開支仍可維持合理水平的增長，香港的低稅制仍會繼續下去，而香港特別行政區政府成立時將會有穩健的財政狀況。」

— 完 —

#### 當局擬封閉九龍一批僭建物

建築事務監督擬封閉九龍油蔴地地區一些非法建築工程，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

該等非法工程位於佐敦道十四至十六號三字樓A座。

當局擬於本年八月三十日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）張貼在有關樓宇上。

另外，當局亦擬採取相同行動，封閉位於石硤尾巴域街一號三字樓的一些非法建築工程。

當局擬於本年八月二十九日向香港地方法院申請封閉令的通告已經張貼在有關的樓宇上。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

— 完 —

工務試驗所繼續提供  
有效及足夠試驗服務

過去數十年，香港工務建築工程的巨大增長，使高級建築材料的需求相應增加。

土木工程署署長白能達博士今日（星期五）主持九龍灣新工務中央試驗所開幕禮時作上述表示。

白能達博士表示各方面的期望及標準俱與日增加。

他說：「本港的工程師及建築師只會採用精確符合最新規格及要求的建築材料及手工。這是正確而適當的。」

「在香港，我們為自己的成就感到自豪。我們的工程師、建築師和建築工人因為參與發展這個大都會而適當地受到世界各地的推崇。」

「工務試驗所管理階層及員工提供專業服務，工作勤懇，對這項世界性的認可亦作出重大貢獻。」

「遷往新大樓後，工務試驗所能繼續提供優良服務，特別會為新機場有關的工程計劃及計劃中稍後進行的港口發展提供有效及足夠的試驗服務。」

首間工務試驗所在一九四九年成立，為興建啓德機場提供設於地盤的試驗所。

自一九八八年起，試驗所的石粒料、水泥混凝土、研磨煤灰及鋼筋試驗服務以及校正服務，均獲香港試驗所認可計劃的承認。

新工務中央試驗所大樓是經過特別設計，面積達三千五百平方米，較位於北角的舊址大三倍。

由北角舊試驗所遷往新大樓的試驗器材，大部分是由試驗所優秀的職員設計及製造。此外，新大樓亦增添五百多萬元的新器材。

工務中央試驗所及五間區域試驗所是由土木工程署屬下土力工程處管理，共有一百六十名員工，其中十名是專業合格工程師。

白能達說：「將來香港能否順利完成不斷增加的工務工程計劃，實有賴這些員工的努力及技術。」

「我們對試驗所的職員願意繼續承擔任務，提高本港材料試驗及員工訓練的水準，感到欣慰。」

## 沙田分區計劃大綱圖則須修訂

港督會同行政局已發回沙田分區計劃大綱圖則予城市規劃委員會作修訂，以配合該區在土地用途及發展建議的轉變。

委員會發言人今日（星期五）指出，需要作出修訂的原因，主要是與兩項建議中的發展項目有關。它們是將設於沙田第六十五B區女婆山的廢物轉運站及危險品貨倉。現時該區在已批准的圖則內劃分為「綠化地帶」。

發言人解釋說：「鑑於建議中之廢物轉運站的規模及其對環境的影響，為求使圖則更能反映出該轉運站的用途，有需要將該處的地盤重新劃分為『其他指定用途』，並在圖則內加上適當的註釋。」

他又指出在第六十五B區，該廢物轉運站之毗鄰有兩處地盤計劃興建危險品貨倉之用，以代替現時在沙田第十一區及十四區的兩幅預留作該項用途的工業用地。

他解釋此舉是由於第六十五B區的新地盤會更遠離人口密集的地區，是興建危險品貨倉的較佳地點。因此該處的土地用途亦需要由「綠化地帶」重新劃分為「工業用途」。

除上述的更改外，已被批准的圖則亦需在其他方面予以修訂，以將現時沙田新市鎮的規劃建議，納入圖則範圍之內。

這包括要將大老山隧道入口一帶地區由不同用途分區（如「政府／團體／社區」用途），重新劃分為「道路用途」，以反映出其實際用途。

發言人稱該圖則未來的任何修訂，將公開展覽及接受各界人士根據城市規劃條例提出反對意見。

— 完 —

## 古物諮詢委員會增添兩成員

政府憲報今日（星期五）公布，港督現已委任梁錦濠及楊子剛為古物諮詢委員會委員，為期一年半，由今年七月一日起至一九九二年十二月三十一日止。

梁錦濠是一位產業測量師，亦是區域市政局議員。

楊子剛是一間公司董事，亦是市政局議員。

— 完 —

盡量利用幼兒服務  
避免子女發生意外

署理社會福利署副署長徐永文今日（星期五）表示，政府在加強教育公眾有關獨留幼兒在家的潛在危險的同時，其一貫政策是鼓勵家長利用各類服務設施，以保障兒童的安全與福利。

徐永文在主持李惠利工業學院幼兒工作課程畢業禮時指出，政府亦鼓勵託兒所經營人士，採用靈活性的託兒服務，例如設立暫託服務及安排彈性的服務時間，以協助有需要的家庭。

此外，政府計劃在未來五年內，每年增加一千四百個津貼名額，以滿足需求。他說本港目前共有日間託兒所二百六十多間，提供三萬一千多個名額。

徐永文續說，不少僱主在其工作地點設立幼兒中心，以加強員工的福利。在工作地點提供幼兒服務，有助員工解決託兒需要。

他說：「幼兒服務是家庭及兒童福利服務的一個重要環節；其擴展、改善及發展實有賴是否有足夠的優良工作人員。」

「李惠利工業學院安排多種形式的訓練課程，以培訓優良的幼兒工作員，貢獻至大。」

兩幅政府土地下月拍賣

屋宇地政署將於八月十五日在大會堂劇院公開拍賣兩幅政府土地。

拍賣將於下午二時三十分開始。

該兩幅土地均位於九龍地區。

第一幅土地座落於又一村第二區達之路對開，面積約五千五百五十五平方米，供作私人住宅用。

建築規約指出發展商須於一九九四年九月三十日或該日以前，完成不少於九千一百六十六平方米的樓面建築面積。

第二幅土地位於亞皆老街，面積約五千六百七十八平方米，供作私人住宅用。發展商須於一九九五年八月十四日或該日前完成不少於一萬五千三百三十平方米的樓面建築面積。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、西貢、葵青、大埔、北區及離島各地政處索取。

— 完 —

#### 大嶼山北部配水庫工程招標

水務署現正招標承投在大嶼山東涌道興建大東山配水庫之工程。

該工程合約除需興建一個容積四千五百立方米的配水庫外，還包括有關的土地平整工程。

是項合約是水務署為整個大嶼山北部臨時供水的工程計劃內所需批出六份合約的第四份。根據該計劃需要在一九九二年初向該地區供水，以應付興建新機場的預期耗水量。

整個計劃的工程，包括在長沙興建抽水站，近伯公坳興建濾水廠，為東涌地區至低埔之間敷設長七點三千米的輸水管，以及在大東山山脚建配水庫。

配水庫的工程預期於本年十月動工，需時十個月完成。

投標表格及其他資料可向香港灣仔告士打道七號政府綜合大樓第二座四十四樓水務監督辦事處索取。

投標截止日期為八月九日正午。

— 完 —

#### 財政司向財委會闡釋有關國商被收購之建議

財政司翟克誠爵士今日（星期五）向立法局財務委員會表示，東亞銀行提出收購國際商業信貸銀行的建議會令公帑負上無限的責任。

翟克誠爵士在回答一項提問時說，東亞銀行的建議是該銀行購買國際商業信貸銀行百分之五十的股份，並直接與香港政府或透過海外信託銀行與香港政府合股經營，換言之即與香港政府成立一個五十一·五的合營企業。

財政司表示最近公衆人士所談論有關收購的建議可能僅是整個建議的部分。

翟克誠爵士引述東亞銀行的信件時說：「可能在三年後或甚至不需這麼久，經當局公正地評審國際商業信貸銀行的運作後，會明顯發現該銀行的問題巨大至不可以或不應該再繼續經營下去的地步，如果是這樣的話，我們可把股權連同對國際商業信貸銀行的財政援助責任，一起退回海外信託銀行。這樣，既能免除我們，即東亞銀行需負起監管或其他方面的責任，又不須國際商業信貸銀行清盤。」

翟克誠爵士說：「把股份退回予全屬政府的海外信託銀行，意味着將令外匯基金對國際商業信貸銀行負上無限責任。而外匯基金亦即是公帑。」

「這項建議的條件所包含的全部風險將由政府承擔。」

銀監專員簡達恒又說，東亞銀行的建議亦限定，在收購國際商業信貸銀行後，若該銀行結果有正淨值，便會支付實價，但實際上會拖延好一段時間才會支付。

他說：「首期將於三年後付款，而最後一期在六年後。」

「若經調查發現國際商業信貸銀行的淨資產價值為負數，而按股東的聯合責任需注資入銀行的話，東亞銀行將有權把本身百分之五十的股權以及聯合責任一併轉售給香港政府或海外信託銀行。」

簡達恒補充說：「換句話說，香港政府或海外信託銀行屆時會變成擁有該銀行全部股權。」

銀監專員在回答另一個問題時表示，國際商業信貸銀行二十五間分行在星期六開門營業期間，存戶從其中六間分行提取了約一億八千萬至二億元。

簡達恒向財委會表示，雖然他手頭暫時沒有提取款項的準確詳情，不過他稍後可以書面向委員提交有關的資料。

### 青衣至大嶼山幹線工程獲財委會撥款

財務委員會今日（星期五）批准撥款，以便進行青衣至大嶼山幹線的工程。

財委會批准多個項目。

第一，財委會批准將青馬大橋和汲水門大橋進行設計工作及擬備合約文件增加撥款，由二億四千二百萬元增至二億七千萬。

第二，財委會批准把青馬大橋的建造合約和汲水門大橋及橫跨馬灣高架橋的設計與建造合約提升為甲級，估計費用為八十八億七千萬。

第三，財委會批准撥款支付青衣至大嶼山幹線餘下部分的设计和擬備合約文件工作所需的顧問費，估計費用為六千三百萬元。

青衣至大嶼山幹線餘下部分保留為乙級，包括在青衣西北部為一個與三號幹線匯合的交匯處進行泥土工程的建造合約，以一九九一年三月價格估計為八億一千五百萬元；與三號幹線匯合的交匯處的建造合約，估計為六億二千萬元；大嶼山東北部的公路和繳費廣場的建造合約，估計為八億六千萬；供應裝置和啓用一個車輛輪候繳費系統，和一個交通控制及監察系統的合約，而該交通控制及監察系統的服務範圍包括青衣至大嶼山幹線和各條進路，估計為六億一千萬元。

所有合約估計共值一百一十七億七千五百萬元（以一九九一年三月價值計算）。

政府將於七月底為青馬大橋進行招標，汲水門大橋則於一個月後進行招標。

— 完 —

### 國際商業信貸存戶獲早期派款

國際商業信貸銀行及國際商信財務有限公司（兩間機構）的存戶和債權人將可獲早期派發款項，派發款額最高為淨結存的百分之二十五，惟最高限額不得超過五十萬元。

這個提早發還款項的安排是特別為兩間機構的存戶及債權人（特別是那些少額的存戶及債權人）提供一些即時援助而設的，款項預計會在一星期內支付。

政府發言人今日（星期五）表示，有關領款手續正在制訂中，詳情將會盡快公布。

提早發還存款的計劃是在立法局財務委員會授權政府與兩間機構的清盤人及特別經理進行討論及安排提早分發部分存款後所通過的決定。

發言人表示，這個最高限額是在考慮過存戶所面臨的困難後而決定，他們中很多是有嚴重資金週轉困難的小型公司。

提早分發的部分存款的資金是由兩個機構的流動資產繳付，而與BCCI集團有關的債權人則不會獲分發。

發言人說：「雖然兩個機構有充足的流動資金支付所需的款項，但清盤人及特別經理指出，提早分發部分存款只可以在有一個賠償的情況下才可以進行。」

財務委員會在今日會議上已同意接受意外負債，該措施是賠償清盤人及特別經理所提供的款項而引致的負債。

根據有關資料顯示，預計政府無需負擔任何龐大債項，因存戶及其他債權人最終應得的補償將會比較這項早期發放部分的款額為高。

發言人說：「然而，這情況並沒有將該兩個機構的任何隱藏的債項計算在內。」他補充說，雖然並無證據顯示會有巨額的隱藏債項，但這個可能是不能完全抹殺的。

銀行監理專員可確定這兩個機構在本年七月八日暫時停業前，是肯定具有償債能力的。

「此外，亦沒有證據顯示兩個機構與BCCI集團涉嫌的詐騙案有任何牽連。」

發言人又說：「根據兩機構的核數師羅兵咸會計師樓所提供的資料顯示，估計在銀行清盤後，最終各存戶可獲得較大比例的款額。」

在理論上說，剔除隱藏債項，粗略估計是最高的意外負債應約為早期派款的總數，此即約十四億四千萬元。

財務委員會獲知在國際商業信貸銀行暫時停業時，銀行約有四萬名存戶及五萬個戶口，存款數目約一百零六億元，而三十億元為抵押現金存款。

國際商信財務有限公司只有六名存戶，存款總數約一千零四十萬元，其中三百萬元為有抵押現金存款。

財務委員會亦獲知委任清盤人並不會妨礙出售該兩機構。

清盤人有權無需獲得兩間機構的控股公司同意前出售該機構。

但是鑑於有意的買家自然會顧慮到該兩機構的隱藏債項，在缺乏政府提供的某種形式的保證下，出售該兩機構是極不可能的。故此兩機構的清盤是需要的。

— 完 —